

RAIDER

GARDEN TOOLS



RAIDER[®]
Garden Tools

- косачка
- lawn mower
- mașina de tuns iarbă
- kosačice za travu
- косилка за трева
- kosilnica
- μηχανη γκαζον
- косилка
- kosilica
- tondeuse à gazon
- taglia erba
- gazonondilo
- cortador de grama

RD-LM23

USER'S MANUAL

Contents

2	BG	схема
4	BG	оригинална инструкция за експлоатация
15	EN	instructions' manual
24	RO	instrucțiuni
32	MK	упатство за употреба
40	SR	upatstvo za upotrebu
48	EL	οδηγίες
56	HR	originalne upute za rad
64	RU	инструкция по применению
72	SL	navodila za uporabo
80	FR	manuel d'instructions
88	IT	istruzioni
96	ES	instrucción 'manlibro
104	PT	manual de instruções

Parts

1. On/off switch levers
2. Upper handle
3. Lower handle
4. Motor control cable
5. Cord retainer
6. Height adjustment lever
7. Battery door
8. Grass box full indicator
9. Grass box/bag
10. Handle adjustment bolts
11. Rear wheel
12. Front wheel
13. Safety key
14. Back cover
15. Battery pack
16. Battery charger
17. Safety lock off button

Части

1. Лостове на пусков прекъсвач включване / изключване
2. Горна част на дръжката
3. Долна част на дръжката
4. Кабел за управление на двигателя
5. Държач на кабела
6. Лост за регулиране на височината
7. Капак на отделението за батерия
8. Индикатор за напълване
9. Кош за трева
10. Болтове за закрепване на горната част на дръжката към долната.
11. Задно колело
12. Предно колело
13. Предпазен ключ
14. Капак на отвора за окосена трева.
15. Отделение за батерии
16. Зарядно устройство за батерии
17. Бутон за безопасно изключване



* Може да има разлика във външния вид между машината от схемата и вашият модел.

Технически данни

параметър	мярка единица	стойност
Модел	-	RD-LM23
Зарядно устройство		
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Номинално напрежение	V DC	23
Големина на тока на зареждане	Ah	2.6
Време за зареждане на акумулаторната батерия	h	2
Клас на защита	-	II
Акумулаторна косачка		
Номинално напрежение	V DC	36/18x2/
Обороти на празен ход	min ⁻¹	3500
Вид и капацитет на батерията	mAh	Li-ion, 4000
Широчина на косене	mm	400
Височина на косене	mm	25-65
Обем на коша за трева	L	40
Ниво на звуково налягане (LpA), K=3.0 dB	dB	84.30
Ниво на звуково мощност (LWA), K=3.0 dB	dB	96
Стойност на вибрационните ускорения (a _v), K=1.5 m/s ²	m/s ²	1.5

При използване на машината трябва да се спазват правилата за безопасност. За собствена безопасност и тази на минувачите, моля, прочетете тези инструкции, преди да използвате продукта. Моля, пазете инструкциите за по-нататъшна употреба.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Работата с машината може да доведе до ампутирание на ръце и крака и изхвърляне на предмети. Неспазването на всички указания за безопасност може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- Запознайте се с управлението и правилното използване на машината.
- Никога не позволявайте на деца или хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или на хора, незапознати с тези инструкции, да работят, почистват или поддържат продукта. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора. Децата трябва да бъдат надлежно контролирани, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Останете нащрек, наблюдавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с машината. Не работете с машината, докато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Загубата на концентрация при работа с машината може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Носете дълги панталони, дълги ръкави, здрави обувки против хлъзгане. Не носете къси панталони, сандали или не ходете бос. Избягвайте да носите облекло, което е твърде широко или има висящи шнурове или връзки.
- Винаги носете предпазни очила.
- Бъдете сигурни, че сте стъпили на здрава основа. Поддържайте баланс. Ходете, никога не бягайте.
- По наклонен терен косете винаги напречно на наклона, никога надолу и нагоре. При обръщане на посоката на движение по склонове бъдете особено внимателни!
- Не използвайте машината в близост до канавки, прекомерно стръмни склонове или насипи. Нестабилната основа може да предизвика падане и инцидент.

ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Никога не използвайте машината, докато хората, особено децата или домашните любимци, са на не повече от 15 метра, поради опасност от изхвърляне на предмети.
- Обектите, засегнати от ножа на косачката, могат да причинят сериозни наранявания на хората. Проверявайте внимателно мястото, където ще се използва машината, и премахнете всички камъни, пръчки, метали, телове, играчки или други чужди обекти. Не забравяйте, че въже или тел може да се заплете в режещите средства.
- Винаги използвайте машината при дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- Не използвайте продукта в експлозивна атмосфера, например при наличие на запалими течности, газове или прах. Машината създава искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- Не използвайте продукта на влажна трева или в дъжд.
- Не използвайте косачката, при неблагоприятни природни явления - светкавици.
- Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за злополуки или опасности, по отношение на други хора или на тяхната собственост.
- Инциденти могат да настъпят, ако операторът не е нащрек за присъствието на деца. Децата често са привлечени от продукта за косене. Никога не считайте, че децата ще останат там, където сте ги видели за последен път.
- Дръжте децата извън зоната на косене и под внимателната грижа на отговорно лице, различно от оператора, бъдете бдителни и изключете машината, ако дете влезе в района.
- Бъдете с повишено внимание, когато се приближавате до ъгли, храсти, дървета или други предмети, включително надвиснали храсти, които могат да пречат на добрия изглед.

- Захранващите кабели трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте кабелите по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели. Немодифицирани кабели и щепсели намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте неволното стартиране.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, хладилници. Съществува повишен риск от токов удар.
- Не излагайте продукта на дъжд или при влажни условия. Влизането на вода в уреда увеличава риска от токов удар и увреждане.
- Никога не взимайте или носете машината чрез електрически кабел.
- Никога не дърпайте захранващ кабел, за да го изключите от електрическата мрежа.
- Пазете захранващия кабел на зарядното устройство далеч от топлина, масло и остри ръбове.
- Уверете се, че използвате подходящото напрежението за машината.
- Уверете се, че държачът на кабела на косачката не е захванат, притиснат или по друг начин повреден по време на монтажа или сгъването на дръжката. Не работете с косачката, ако този кабел е повреден. Върнете се в оторизиран сервизен център за професионален ремонт.

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

- Следвайте инструкциите за безопасност за употреба на батерията и зарядното устройство. В противен случай, това може да доведе до токов удар, пожар или други опасни ситуации. Съхранявайте инструкцията за бъдещи справки.
- Продуктите, захранвани с акумулаторни батерии, не трябва да се включват в електрическата мрежа. Преместете предпазния ключ, когато не работите с машината.
- Извадете комплекта батерии преди извършване на каквито и да е настройки, почистване или отстраняване на излишен материал от продукта.
- Уверете се, че предпазния ключ е преместен, преди да поставите комплекта батерии.
- Батерията трябва да се зарежда само със зарядното устройство, посочено от производителя. Използването на зарядно устройство с несъвместима батерия може да създаде опасност от пожар. Използвайте комплект батерии само с включено зарядно устройство.
- Използвайте само комплект батерии, предназначени специално за продукта. Използването на други батерии може да доведе до риск от пожар, токов удар или нараняване на хора.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети като скоби за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят електрическа връзка. Свиването на клемите на комплекта батерии може да причини искри, изгаряния, пожар или експлозия.
- Не поставяйте продукти, включващи батерии и отделно батерии близо до огън или топлина. Това увеличава риска от експлозия и евентуално нараняване.
- Не отваряйте или извършвайте дейности по комплекта батерии. Освободеният електролит е корозивен и може да причини увреждане на очите или кожата. Може да е токсичен при поглъщане.
- Защитете батерията срещу влага и вода. Не зареждайте продукта на влажно или мокро място. Следването на това правило ще намали риска от токов удар.
- В случай на повреда и неправилно използване – от батериите може да се излъчват изпарения. Осигурете чист въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Парата може да раздразни дихателната система.
- Не оставяйте комплекта батерии в автомобил или на открито при студени или студени условия.
- Не изгаряйте батерията. Когато батерията е извън нейния полезен живот, изхвърлете я правилно в съответствие с местните разпоредби във вашия район.
- При злоупотреби, течността може да бъде изхвърлена от акумулатора; избягвайте контакт. Ако случайно се появи контакт, изплакнете с вода. При контакт с очите, потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от акумулатора, може да предизвика дразнене или изгаряния.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА НА КОСАЧКАТА

- Преди да използвате косачката, винаги проверявайте визуално, за да се убедите че ножове, болтовете и режещите механизми, не са износени или повредени.
- Подменяйте износените или повредени ножове и болтове в комплекти, за добър баланс на косачката.
- Ножът на продукта е много остър. Внимавайте и носете предпазни ръкавици, когато поставяте, подменяте, почиствате или проверявате сигурността на болтовете.
- Върнете се в оторизиран сервизен център, за да смените повредените или нечетливи етикети.
- Проверявайте навсякъде гайките, болтовете и винтовете на подходящи интервали, за да сте сигурни, че оборудването е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често коша за трева за износване, дупки или разваляне.
- Подменяйте износените или повредени части, преди да работите с машината.
- Косачката трябва да се стартира от потребителя зад дръжката в предпазната зона на оператора. Никога не стартирайте продукта, ако:
 - Всичките четири колела не са на земята
 - Улея за изхвърляне на трева е изложен, без да бъде защитен от запушалката за мулчиране, и коша за трева трева.
 - Ръцете и краката на всички лица не са достатъчно далеч от корпуса на косачката.
 - Никога не работете с устройството, ако превключвателят за включване / изключване не стартира и не спира правилно устройството.
 - Никога не се опитвайте да заключите превключвателите за включване / изключване в положение "Включено", това е изключително опасно.
 - Не работете с продукта при по-високи скорости от проектираните. Работете безопасно при скоростта, за която е проектирана.
 - Спрете ножа, когато пресичате чакълните повърхности.
 - Не дърпайте машината назад, освен ако не е наложително. Ако трябва да върнете назад машината при наличие на препятствие или стена – огледайте се на всички страни, за да избегнете инциденти.
 - Спрете мотора и оставете ножа да спре, в случай, че машината трябва да се накланя за транспортиране, при пресичане на повърхности, различни от трева, и при транспортиране на продукта до и от зоната за косене.
 - Никога не използвайте машината при наличие на дефектни предпазители или без предпазни устройства.
 - Не накланяйте машината при включване на двигателя или докато двигателят работи. Това увеличава вероятността от изхвърляне на предмети.
 - Включете двигателя внимателно в съответствие с инструкциите и дръжте ръцете и краката далеч от мястото на рязане. Не поставяйте ръцете или краката близо или под въртящи се части.
 - Никога не взимайте или носете машината, докато работи.
 - Спрете двигателя на косачката и извадете ключа и / или изключете захранването, уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели за следните случаи:
 - всеки път, когато оставяте продукта без надзор (включително изхвърляне на тревните изрезки)
 - преди почистване на блокиран улей
 - преди да проверите, почистите или работите с машината
 - след удар от чужд обект; проверете машината за повреди и извършете необходимите ремонти, преди да рестартирате и работите с машината.
 - преди да извадите коша за трева или да отворите капака на улея за изхвърляне на трева
 - Ако продуктът започне да вибрира аномално (проверете незабавно):
 - проверете за повреди, особено остриетата на ножа
 - подменете или поправете всички повредени части
 - проверете и затегнете всички части
 - Избягвайте дупки, коловози, камъни, или други скрити предмети. Неравен терен може да

предизвика падане и инцидент.

ЗАЩИТА ОТ ПРЕТОВАРВАНЕ

- Продуктът има устройство за защита от претоварване.
- Защитата от претоварване се осигурява от батериите на машината.
- Когато се установи претоварване, машината ще изключи автоматично.
- Ако продуктът спре да работи, изключете машината за няколко секунди и оставете мотора да се охлади.
- Проверете и почиствайте остатъците или клоните от ножа.
- Включете отново косачката. Двигателят трябва отново да започне работа.
- Ако защитното устройство се включва често, повдигнете височината на рязането, проверете дали ножът не е повреден. Ако продължи да се включва, обърнете се към оторизиран сервис.

• ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА КОСАЧКАТА

Машината е предназначена само за използване на открито, за домашно косене на трева. Косачката за косене на трева е проектирана за използване само в частни градини и не е подходяща за използване на обществени места, паркове, спортни площадки или за селско или горско стопанство. Косете тревата, само когато е относително суха. Всяка друга употреба се счита за неподходяща. Производителят не носи отговорност за всякакви щети или наранявания в резултат на неправилна употреба. Ножът за рязане трябва да се върти приблизително успоредно на земята, върху която се движи машината. Всичките четири колела трябва да докосват земята при косене. Необходимо е операторът да стои зад косачката, бутайки я с ръка. Машината никога не трябва да се използва без колела стабилно стъпили на земята. Не трябва да се използва за рязане на нещо друго освен на тревни площи.

ОСТАТЪЧЕН РИСК

Дори когато продуктът се използва по предписаното, все още е невъзможно напълно да се елиминират някои остатъчни рискови фактори. Следните опасности могат да възникнат при употреба и операторът трябва да обърне специално внимание, за да избегне следното: Наранявания, причинени от вибрации - винаги използвайте подходящия инструмент за работата, използвайте определените дръжки и ограничавайте работното време и експозицията. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха - носете предпазни средства за защита на ушите и ограничавайте експозицията.

Контакт с режещите елементи

Наранявания от хвърлени предмети

Предупреждение:

Действителното ниво на вибрации при използване на косачката за трева може да се различава от нивото, посочено в това ръководство от производителя. Следните фактори могат да повлияят на действителното ниво на вибрации:

- правилно използване на косачката за тревата
- правилна поддръжка на косачката
- избрана височина на рязане
- острота и баланс на острието

Направете работен план, така че вашето излагане на вибрации да бъде ограничено. Ако по време на използване на косачката имате неприятно усещане или промяна в цвета на кожата, незабавно спрете да работите. Вземете достатъчно време за почивка, за да предотвратите синдрома на вибрациите на ръцете и раменете. Поддържайте машината в съответствие с инструкциите в ръководството. Не използвайте косачката при температури под 10 ° C.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Спрете машината, извадете предпазния ключ и батерията или изключете захранването, уверете се,

че всички движещи се части са спрели напълно и я оставете да се охлади преди съхранение или транспортиране.

Почистете всички чужди материали от продукта. Съхранявайте го на хладно, сухо и добре проветриво място, което е недостъпно за деца. Съхранявайте далеч от корозивни агенти като градински химикали и соли. Да не се съхранява на открито.

За транспортиране, прикрепете продукта така, че да е невъзможно да се движи или да падне, за да предотвратите нараняване на хора или да повредите продукта.

ВНИМАНИЕ

Внимавайте, когато повдигате или накланяте машината, в случай на поддръжка, почистване, съхранение или транспортиране, ножът е остър, пазете всички части на тялото далеч от острието. ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приспособления на производителя. Ако не го направите, може да причините нараняване, лоша производителност и да анулирате вашата гаранция.

ВНИМАНИЕ

Обслужването изисква изключителни грижи и познания и трябва да се извършва само от квалифициран сервизен техник. За сервиз Ви препоръчваме да върнете продукта в най-близкия оторизиран сервизен център за ремонт. При обслужване, използвайте само идентични резервни части.

- Извадете предпазния ключ и комплекта батерии, преди да извършите почистването или поддръжката, изключете захранването.
- Можете да правите корекции и ремонти, но само описаните в ръководството. За други ремонти се свържете с оторизирания сервиз.
- Проверявайте често коша за трева за износване или повреди.
- След всяка употреба почиствайте продукта с мека суха кърпа. Всяка повредена част трябва да бъде правилно ремонтирана или заменена от оторизиран сервизен център.
- Проверявайте навсякъде гайките, болтовете и винтовете на подходящи интервали, за да сте сигурни, че продуктът е в безопасно работно състояние.
- Внимавайте при подготвянето на косачката за работа, за да предотвратите захващане на пръстите между движещите се остриета и фиксираните части на машината.
- При сервизирането на режещите елементи, имайте предвид, въпреки че машината е изключена, ножовете все още могат да се придвижват.
- Ножът на продукта е много остър. Внимавайте и носете предпазни ръкавици, когато поставяте, подменяте, почиствате или проверявате сигурността на болтовете.
- Подменяйте повредените режещи елементи и болтове в комплекти, за да запазите баланса на машината.

НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА

Съобщено е, че вибрациите от ръчни инструменти могат да допринесат за състояние, наречено синдром на Рейнълд при определени индивиди. Симптомите могат да включват изтръпване, изтръпване и зацапване на пръстите, обикновено видими при излагане на студ. Наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетата, тютюнопушенето и работните практики се смята, че допринасят за развитието на тези симптоми. Съществуват мерки, които операторът може да предприеме, за да намали ефектите на вибрациите:

- Поддържайте тялото си топло в студено време. Когато работите с машината, носете ръкавици, за да запазите ръцете и китките си топли. Съобщено е, че студеното време е основен фактор, допринасящ за синдрома на Рейнълд.
- След всяко опериране с машината, правете упражнения за увеличаване на кръвообращението.
- Вземайте чести почивки. Ограничете количеството експозиция на ден.

Ако усетите някое от симптомите на това състояние, незабавно преустановете употребата и се консултирайте с Вашия лекар за тези симптоми.

ВНИМАНИЕ

Наранявания могат да бъдат причинени или утежнени от продължителното използване на машината. Когато използвате продължително косачката, почивайте редовно, на интервали.

МОНТАЖ

Монтаж на долната част на дръжката:

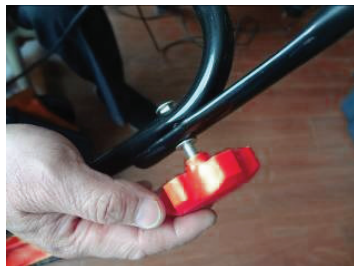
Сглобяването на долната част на дръжката по следния начин: Поставете долната част на дръжката /3/ директно в местата за разполагане от двете страни на машината.



Монтаж на горната част на дръжката:

За да сглобите горната част на дръжката, направете следното: Поставете горната част на дръжка /2/ върху долната дръжка /3/ и подравнете отворите. Натиснете през двата фиксиращи болта.

Завинтете винтовете за закрепване и затегнете с ръка. Мястото за закрепване и болтът трябва да се затягат само ръчно. Никога не използвайте гаечен ключ или друго средство, за да ги затегнете.

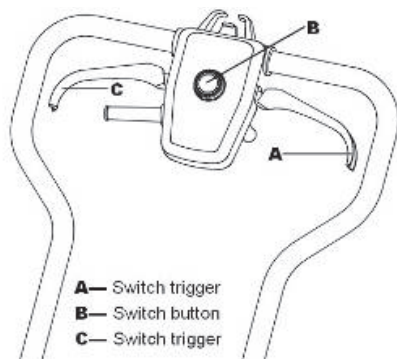


Монтаж на коша за трева / 9/. За да монтирате коша, направете следното: първо трябва да подредите горната и долната част на коша за трева и да ги комбинирате, след това включете задния капак на машината, куката от двете страни на гърба на машината с торбичката за трева, поставете коша в 2 куки и след това отпуснете машината отзад.



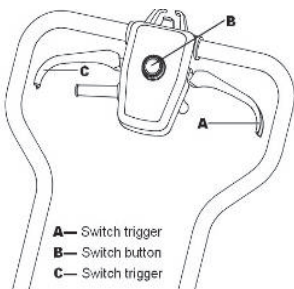
ИЗПОЛЗВАНЕ НА МАШИНАТА

Уверете се, че батериите, които ще използвате, са заредени. Отворете капачето на батерията, поставете батериите в правилната им позиция. Уверете се, че батериите са защитени. Затворете отделението за батериите.



Стартиране и спиране на машината за косене на трева

За да включите машината за косене на трева, процедирайте по следния начин: Натиснете и задръжте бутона за безопасно изключване, разположен на кутията на превключвателя. Задръжте бутона за безопасно изключване и издърпайте лоста за превключване нагоре към дръжката и задръжте в това положение. Моторът ще се включи. Отпуснете бутона за безопасно изключване. За да спрете косачката, просто отпуснете превключващия лост и косачката ще спре. Предупреждение: Ножовете ще продължат да се въртят за известно време, след като косачката е била изключена. Уверете се, че режещите елементи са спрели да работят и че сте извадили акумулаторните батерии от косачката за трева, преди да извършите каквото и да е техническо обслужване.



Регулиране на височината

За регулиране на височината се извършва следното:

Предупреждение: Спрете, освободете лоста на превключвателя и изчакайте, докато двигателят спре. Ножовете продължават да се въртят за няколко секунди, след като машината се изключи, въртящият се нож може да причини нараняване. За първото отрязване за сезона трябва да бъде избрана висока настройка на рязане. Тази машина може да бъде настроена на пет височини на рязане. I = 25 мм II = 35 мм III = 45 мм IV = 55 мм V = 65 мм .

Издърпайте лостчето за регулиране на височината. Натиснете регулиращия лост напред или назад. Когато регулиращият лост е отпред, височината е най-високата, когато е в задната част, височината е най-ниската.

Забележка: За дълга трева, започнете косене с най-високата настройка и след това постепенно намалете височината на рязане.



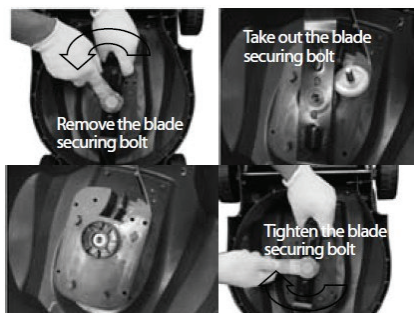
Предупреждение: При косене не позволявайте на мотора да работи в тежки условия. Когато двигателят работи, оборотите на мотора ще паднат и ще чуete промяна в звука на двигателя. Когато това се случи, спрете да косите, освободете лоста на превключвателя и повдигнете височината на рязане. Ако не направите това, може да повредите машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батериите са защитени с функция за безопасност при претоварване, която се активира, когато лостът се задръсти или двигателят е претоварен. Когато се активира защитата, спрете косенето и изключете косачката. Изчистете всички препятствия и изчакайте няколко минути, за да се върнете на прекъсвача за безопасност, преди да продължите да използвате косачката. Ако косачката отново се изключи, увеличете височината на рязане, за да намалите натоварването на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Температурата на двигателя ще се повиши бързо, ако косачката често се задръства. Ако моторът прегрее, прекъсвачът за безопасност ще се включи и ще прекъсне захранването. Ако това се случи, ще трябва да изключите косачката и да изчакате тя да се охлади напълно. Ще трябва да изчакате около 1 час, преди да започнете отново да използвате косачката.

Смяна на ножа

Изключете косачката. Преди да смените ножа, препоръчваме да почистите долната страна на машината. Винаги носете работни ръкавици, когато смените ножа. Забележете как е поставен ножа. Дръжте ножа здраво с едната ръка и с помощта на гаечния ключ, за да извадите болта за закрепване обратно на часовниковата стрелка. Извадете ножа и почистете добре зоната около задвижващия вал. За да прикрепите новото ножче (400 мм), подравнете острието към задвижващия вал, затегнете болта за фиксиране по посока на часовниковата стрелка, не затягайте. Проверете дали ножа е поставен правилно, преди да използвате косачката.



Кош за трева: Косачката за трева е оборудвана с кош за трева. За да го прикрепите, повдигнете клапата на косачката, подравнете монтажните отвори и натиснете, за да чуete щракване. За да извадите коша, повдигнете горния капак, повдигнете коша нагоре, за да го отделите от тялото на косачката.

Предупреждение: Коша за трева трябва да е здраво прикрепен към косачката, докато косите

СЪВЕТИ ПРИ КОСЕНЕ

- При рязане на дълга трева, намалете скоростта, за да позволите по-ефективно рязане и правилно изхвърляне на изрезките.
 - Не режете на влажна трева; тя ще се залепи към долната страна на косачката и ще се предотврати правилното събиране или изхвърляне на тревните изрезки.
 - Нова или твърда трева може да изисква по-висока височина на рязане.
 - Ако желаете да събирате тревата за изхвърляне, извадете щепсела за мулчиране и го поставете в коша за трева, като се уверите, че горният капак е добре затворен. Изпразвайте редовно коша, в противен случай улея ще бъде блокиран с трева.
 - Ако правите леко подрязване на тревната площ и желаете остатъците от тревата да останат на тревата, поставете щепсела за мулчиране и затворете горния капак, за да покриете отвора за освобождаване. В този случай не е необходимо да поставите коша за трева.
 - Косачката е проектирана да работи и реже най-ефективно, когато се движи напред.
 - Времето на работа на напълно заредената батерия зависи от различните работни условия: Височина, дебелина, влажност на тревата, скорост на движение, профил на терена, острота и правилно сглобяване на ножа и т.н.
- Отстраняване на неизправности
- Устройството не функционира
Проверете захранването и включете косачката. Проверете щепсела, сменете изгорелия предпазител. Ако защитата за прегряване е активирана, оставете машината да се охлади и увеличете височината на рязане, преди да я пренесете.
 - Машината оставя бразди или следи
Височината на рязане е ниска, увеличете височината на рязане. Възможно е ножчето да е изхабено – подменете го.
 - Прекомерна вибрация / шум
Болтът на ножа е хлабав, затегнете болта. Режещият нож е повреден, заменете го.

Състояние на тревата	Предложени степени на косене		покритие (макс.)
	Първо косене	Последващо косене	
Много тънка / Суха	3	2	450 m ²
Тънка и суха	4	3 → 2	350 m ²
Средна / Гъста	5	4 → 3	250 m ²

EN**Dear Customer,**

Congratulations for the purchase of gasoline brush cutter from the successfully growing brands - RAIDER. As being properly installed and operated, RAIDER are safe and reliable machines, and work with them will bring a real pleasure. For your convenience has been built an excellent service network of 40 service stations across the country.

Before using this gasoline brush cutter please carefully acquaint to these "instructions for use".

In interest of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions must remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it, so that new owner can meet with the relevant safety measures and operating instructions.

EUROMASTER Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical data

parameter	measure	unit value
Model		RD-LM23
Charger		
Nominal supply voltage	V AC	230
Frequency of alternating current	Hz	50
Output voltage	V DC	23
Charging current	A	2.6
Charging time for the battery	h	2
Protection class	-	II
Cordless Lawnmower		
Rated voltage	V DC	36/18x2/
No load speed	min ⁻¹	3500
Battery type and capacity	mAh	Li-ion, 4000
Cutting width	mm	400
Cutting height	mm	25-65
Volume of the grass basket	L	40
Sound pressure level (LpA) K = 3.0 dB	dB	84.30
Sound power level (LwA), K = 3.0 dB	dB	96
Vibration acceleration value (ah), K = 1.5 m / s ²	m/s ²	1.5

When using the product, the safety rules must be followed. For your own safety and that of bystanders, please read these instructions before operating the product.

Please keep the instructions safe for later use.

PERSONAL SAFETY

The product is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.

Be familiar with the controls and the correct use of the product.

Never allow children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or people unfamiliar with these instructions, to operate, clean or maintain the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be adequately supervised to ensure they do not play with the appliance.

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the product. Do not operate the product while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the product may result in serious personal injury.

Wear heavy, long trousers, long sleeves, sturdy antislip footwear. Do not wear short trousers, sandals, or go barefoot. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

Always wear safety glasses with side shields.

Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Walk, never run.

Use the product across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

Do not use the product near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.

GENERAL SAFETY

Never use the product while people, especially children, or pets are within 15 m because of the danger of objects being thrown by contact with the blade.

Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the product is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.

Remember, string or wire may entangle with the cutting means.

Always use the product in the daylight or in good artificial light.

Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The product creates sparks which may ignite the dust or fumes.

Do not operate the product in wet grass or in the rain.

Do not use the lawn mower when there is a risk of lightning.

Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Children are often attracted to the product and the mowing activity. Never assume that children will remain where you last saw them.

Keep children out of the mowing area and under the watchful care of a responsible adult other than the operator, be alert and turn the product off if a child enters the area.

Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects including overhanging shrubs, which may block your view.

Power plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Unmodified plugs and risk of electric shock. Avoid unintentional starting. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose the product to rain or wet conditions.

Water entering an appliance will increase the risk of electric shock, damage or stress.

Never pick up or carry the product by the electric cable.

Never pull by the power cord to disconnect from the power supply.

Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.

Make sure voltage is correct for your product. A matching outlets will reduce nameplate on the product indicates the product's

Always ensure the cord from the handlebar to the mower body is never trapped, pinched or otherwise damaged during assembly or handle folding. Never apply power to the mower if this cable is damaged.

Return to authorised service centre for professional repair.

BATTERY TOOLS USE AND CARE

Read, understand and always follow the safety instructions which came with your battery and charger. Failure to do so may result in electric shock, fire or other hazardous situations. Keep all the instructions together in a safe place for future reference.

Battery operated products do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Remove the isolator key whenever you are not operating the product.

Remove the battery pack before making any adjustments, cleaning, or removing material from the product.

Ensure the isolator key is removed before inserting battery pack.

A battery pack must be recharged only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire. Use battery pack only with charger listed.

Use only battery pack intended specifically for the product. Use of any other battery packs may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery pack terminals together may cause sparks, burns, fire or explosion.

Do not place battery products or their batteries near fire or heat. This increases the risk of explosion and possibly injury. Do not open or mutilate the battery pack. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed. Protect the battery pack against moisture and water. Do not charge the product in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock. In case of damage and improper use of the battery, vapour may be emitted.

Provide for fresh air and seek medical help in case of complaints. The vapour can irritate the respiratory system. Do not leave the battery pack in a vehicle or outdoor storage during hot or cold conditions.

Do not incinerate the battery. When the battery is beyond its useful life, dispose of it correctly according to the local regulations in your area. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

LAWN MOWER SAFETY WARNINGS

Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.

Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

The blade on the product is very sharp. Use extreme caution and wear heavy duty gloves when fitting, replacing, cleaning or checking bolt security.

Return to an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.

Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition. Check the grass box frequently for wear, holes or deterioration.

Replace worn or damaged parts before operating the product.

The mower must be started with the user behind the handlebars in the operator safety zone. Never start the product if:

All four wheels are not on the ground

The grass discharge chute is exposed without being protected by either the mulching plug and grass discharge chute cover or the grass box and grass discharge chute cover.

Hands and feet of all persons are not clear of the cutting enclosure.

Never operate the product if the on/off switch on the handlebar does not properly start and stop the product.

Never attempt to lock the on/off switches in the On position, this is extremely dangerous.

Do not force the product. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.

Stop the blade when crossing gravel surfaces.

Do not pull the product backward unless absolutely necessary. If you must back the product away from a

Stop the mower motor and remove isolator key and/ or disconnect from the power supply, make sure that all moving parts have come to a complete stop for the below cases:

- whenever you leave the product unattended (including disposal of grass clippings).
- before cleaning a blockage or unclogging discharge chute
- before checking, cleaning or working on the product
- after striking a foreign object; inspect the product for damage and make repairs as necessary before restarting and operating the product.
- before removing the grass box or opening the grass discharge chute cover.

If the product starts to vibrate abnormally (check immediately)

- inspect for damage, particularly the blades
- replace or repair any damaged parts
- check for and tighten any loose parts

Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.

OVERLOAD PROTECTION DEVICE

The product has an overload protection device. The overload protection is assured by the batteries installed on the product.

When overload is detected the product will automatically switch off.

If the product stop working, release all handle bar switches for a few seconds and let motor cool down.

Check and clean any debris or branches at the blade. Follow normal switch on procedure to activate the mower again. The motor should again start working.

If the protection device operates often, raise the height of the cut, check the blade is not damaged. If it still occurs, return to an authorised service centre for investigation.

INTENDED USE

The product is only intended for use outdoors.

The product is designed for domestic lawn mowing. The

Lawn mower has been designed for use only in private gardens and is not suitable for use in public grounds, parks, sports fields or for agricultural or forestry purposes. Only mow the lawn when the grass is relatively dry.

Any other use of the lawn mower is considered inappropriate use. The manufacturer shall not be liable for any damage or injury resulting from misuse.

cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower designed to be pushed by hand.

The product should never be operated with the wheels off the ground; it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

Injury caused by vibration. Always use the right tool for the job, use designated handles and restrict working time and exposure. Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.

Contact with blades

Injury from thrown objects

Warning: The actual level of vibration while using the lawn mower may differ from the level specified in this manual by the manufacturer. The following factors may affect actual level of vibration:

- correct use of the lawn mower
- proper maintenance of the lawn mower

- selected height of cut
- sharpness and balance of blade

Make a work plan so that your exposure to vibration can be limited.

If you experience an unpleasant sensation or skin discoloration while using the lawn mower, immediately stop working. Take sufficient work breaks to prevent hand-arm vibration syndrome.

Maintain the machine in accordance with the instructions in the manual.

Do not use the lawn mower at temperatures below 10°C.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Stop the product, remove the isolator key and the battery or disconnect from the power supply, make sure that all moving parts have come to a complete stop, and allow it to cool before storing or transporting.

Clean all foreign material from the product. Store it in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store outdoors.

For transportation, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

Use extreme caution when lifting or tilting the product for maintenance, cleaning, storage or transportation, the blade is sharp, keep all body parts away from the blade whilst it is exposed.

MAINTENANCE

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause injury, poor performance and may void your warranty. Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

Remove the isolator key, and the battery pack, disconnect from the power supply, before any cleaning or maintenance task.

You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, contact the authorised service agent.

Check the grass box frequently for wear or deterioration. After each use, clean the product with a soft dry cloth.

Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

Check all nuts, bolts and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure the product is in safe working condition.

Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.

When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

The blade on the product is very sharp. Use extreme caution and wear heavy duty gloves when fitting, replacing, cleaning or checking bolt security.

Replace damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.

After each period of operation, exercise to increase blood circulation.

Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your doctor about these symptoms. Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

ASSEMBLY

Assembly of the Lower Handle

To assemble the lower handles proceeds as follows:

Insert the Lower Handle 3 directly into the locating holes on each side of the machine.



Assembly of the Upper Handle 3

To assemble the Upper Handle 2 proceeds as follows:

Position the Upper Handle 2 over the lower Handle 3 and align the holes. Push through the two Securing bolts. Screw on the Securing knobs and hand tighten.

The Securing knob and bolt should be hand tightened only. Never use a spanner or any other tool to tighten them.



Assembly of the Grass box/ bag 9.

To assemble the grass box/bag 9 proceed as follows:

first, you need align the upper and lower grass box/ bag, and combine them, then you turn on the machine rear cover, align the hook on the 2 sides of back machine with the grass bag, put the grass box/ bag in the 2 hooks and then loose the machine rear

USING YOUR LAWN MOWER

Make sure the battery packs you will use are charged.

Open the battery door, fit the battery packs into their correct position.

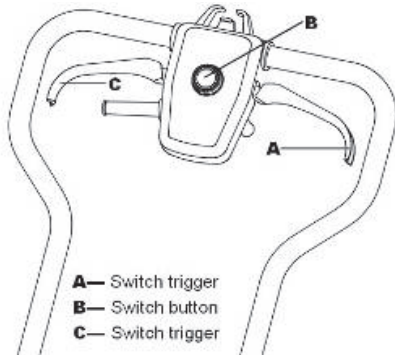
Make sure battery packs are safety locked. Close the battery door.

Starting and Stopping your Lawn Mower

To switch the Lawn Mower on proceed as follows:



Press and hold in the safety Lock-Off Button located on the switch box.
Hold in the Safety Lock-Off Button and pull the Switch Lever upwards towards the handle and hold in this position.



The motor will now start.

Release the Safety Lock-off Button.

To stop the mower simply release the Switch Lever and the mower will stop.

Warning: The blades will continue to rotate for some time after the mower has been switched off. Make sure that the blades have come to complete stop and that you have removed battery packs from lawn mower before carrying out any maintenance.

Height Adjustment

For height adjustment proceeds as follows:

Warning: Stop, release switch lever and wait until the motor stops. The blades continues to rotate for a few second after the machine is switch off, a rotating blade can cause injury. For the first cut of the season, a high cutting adjustment should b selected.

This machine can be set to five height of cut. I=25mm II=35mm III=45mm IV=55mm V=65mm

Pull Height adjustment lever to the broadside. Push the adjustment lever to the front or back.combine them, then you turn on the machine rear cover, align the

When the adjustment lever is in the front, the height is toppest, when in the back, the height is the lowest.

Note: For long grass, start mowing with the highest setting and then gradually reduce the height of cut.



Warning: When mowing, do not allow the motor to runs in heavy conditions.

When the motor runs the revolutions of the motor will drop and you will hear a change in the motor sound. When this occurs stop mowing, release the switch lever and raise the height of cut.

Failure to do so could damage the machine.

NOTE: The battery packs are protected by a safety cut-out function which is activated when the blade becomes jammed or if the motor is overloaded. When cut-out occurs, stop mowing and disconnect the lawn mower from the power supply. Clear any obstruction and wait for a few minutes for the safety cut out switch to reset before continuing to use the mower. If the mower cuts out again increase the height of cut to reduce the load on the motor.

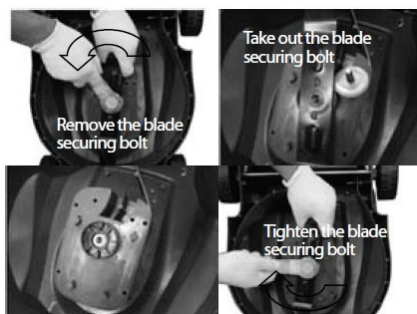
NOTE: The temperature of the motor will rise quickly, if the lawn mower frequently jams. If the motor overheats, the safety cut out switch will operate and will cut off the power. If this occurs, you will need to disconnect the lawn mower from the power supply and wait for it to cool down completely. You will need to wait for approximately 1 hour before you can start using the mower again.

Blade Replacement

Switch off the lawnmower and disconnect from the mains supply. Before replacing the blade it is advisable to thoroughly clean the underside of the machine.

Always wear work gloves when replacing the blade. Note which way the blade is fitted. Hold the blade firmly with one hand and using the spanner to remove the blade securing bolt anticlockwise. Remove the blade and thoroughly clean the area around the shaft. To attach the new blade (400mm), align the blade onto the drive shaft ensuring that the mark on the blade is on the outside and the two studs on the back of the fan are located into the corresponding two holes in the blade. Tighten blade securing bolt clockwise, do not over tighten.

Check to ensure the blade is located correctly before using the lawnmower



Grass box/bag:

The lawnmower is fitted with a grass box/bag. To attach the grass box/bag, raise the flap on the mower body, align the mounting holes on the grass box/bag with the bulges on the mower body and press to hear a click.

To remove the grass box/bag, raise the flap on top of the grass box/bag, lift the grass box/bag upwards to detach grass box/bag from mower body.



GENERAL MOWING TIPS

When cutting long grass, reduce walking speed to allow for more effective cutting and a proper discharge of the clippings. Do not cut wet grass; it will stick to the underside of the deck and prevent proper collection or discharge of grass clippings.

New or thick grass may require a higher cutting height. If you wish to collect the grass cuttings for disposal, remove the mulching plug and fit the grass box making sure the top flap is properly closed. Empty the grass box regularly, otherwise the discharge chute will become blocked with grass cuttings.

If you are making a light cut and wish for the grass cuttings to remain on the lawn, fit the mulching plug and close the top flap to cover the discharge opening. It is not necessary to fit the grass box

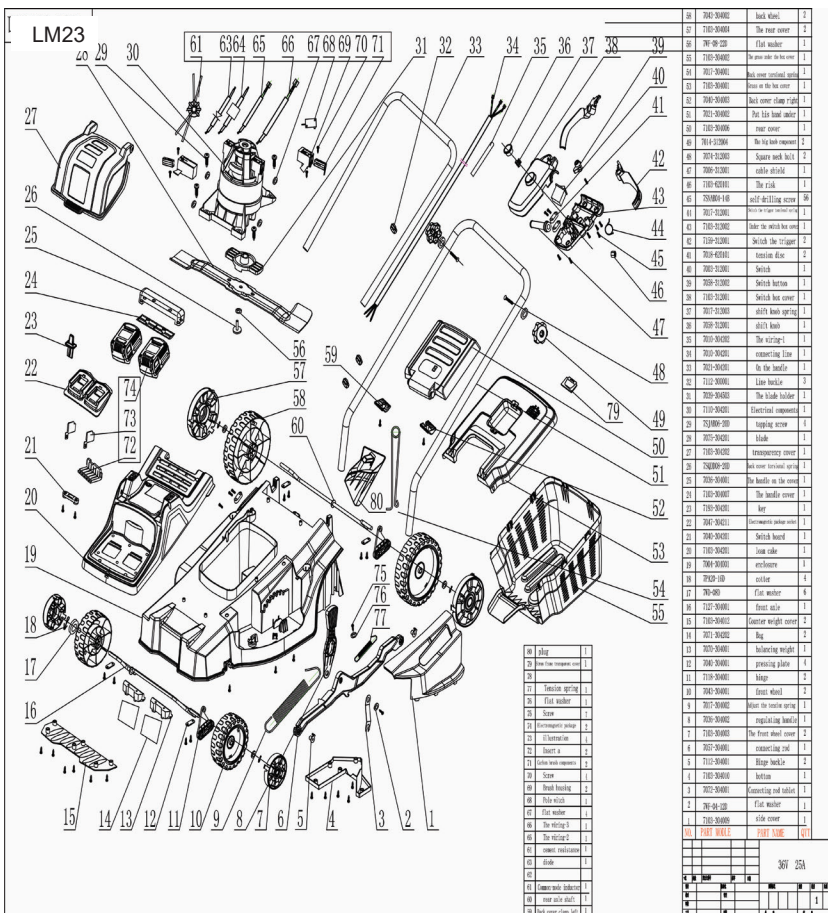
in this case.

The mower is designed to operate and cut most effectively when moving forwards.

The run time of fully charged battery is depend on on various working condition: Height, thickness, humidity of grass, speed of moving, terrain profile, sharpness and correct assembly of the blade, etc.

Grass conditions	Suggested height adjustment		Coverage (maximum)
	First pass	Succeeding passes	
Very thin/Dry	3	2	450 m ²
Thin/Dry	4	3 → 2	350 m ²
Medium/Dense	5	4 → 3	250 m ²

EXPLODED VIEW





DECLARATION OF CONFORMITY

LAWN MOWER RD-LM23

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että nämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v súlade s nasledujúcimi štandardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminy s atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaĀa ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este En conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2000/14/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

November 13, 2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov



Krasimir Petkov

**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД

Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Косачка за трева

Запазена Марка: RAIDER

Модел: RD-LM23

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:
2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година
относно машините

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари
2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите
членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари
2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите
членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения,
предназначени за използване в определени граници на напрежението.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за
сближаване на

законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на
съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност: 94.5 dB(A)

Гарантирано ниво на звукова мощност LwA: 96 dB(A)

Нотифициран орган: No. 0499

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)

Luxembourg

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1 :2012+A11

EN 60335-2-77 :2010

EN 62233 :2008

EN 55014-1 :2006+A1+A2

EN 55014-2 :2015

**„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД**

Място и дата на издаване:

София, България

13 ноември 2017 г

Бранд мениджър:

Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Lawn Mower
Trademark: RAIDER
Model: RD-LM23

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EU of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

2000/14/EU of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;

Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.
Measured sound power level: 94.5 dB(A)
Guaranteed sound power level LwA: 96 dB(A)
Notified body:No. 0499
Société Nationale de Certification et d'Homologation s.  r.l. (SNCH)
Luxembourg
and fulfils requirements of the following standards:
EN 60335-1 :2012+A11
EN 60335-2-77 :2010
EN 62233 :2008
EN 55014-1 :2006+A1+A2
EN 55014-2 :2015



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
November 13 2017

Brand Manager:

Krasimir Petkov

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **36 месеца за всички електроинструменти от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- **24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;**
- **24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- **24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;**
- **12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- охранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни охранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двутаково масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозиране на количеството масло в двуктактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- охранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбит шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено централно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1,5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, охранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт - един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....
 СЕРИЕН №
 СРОК
 №, дата на фактура / касов бон.....
 (за подробности виж гаранционните условия)
 ИМЕ/ФИРМА
 (попълва се от купувача)
 АДРЕС.....
 (попълва се от служителя)
 ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....
 (запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация,
 изданието е в техническа изправност и окомплектовка)
 ДАНИ ЗА ПРОДАВАЧА
 ИМЕ/ФИРМА
 (попълва се от служителя)
 АДРЕС
 (попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ.....

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул. "Полско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)
 e-mail: info@euromaster.bg.com



WARRANTY CARD

MODEL.....
 SERIAL №
 TERM
 №, date of invoice / cash receipt.....
 (for details see the warranty conditions)
 NAME / COMPANY
 (to be filled in by the employee)
 ADDRESS.....
 (to be filled in by the employee)
 SIGNATURE OF BUYER.....
 (I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)
 NAME / COMPANY
 (to be filled in by the employee)
 ADDRESS
 (to be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgania, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel.: +359 700 44 155 (free for the whole country)

Machines "RAIDER" are designed and manufactured in accordance with the regulations in Bulgaria and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee

Commercial guarantee "Euromaster Import-Export" Ltd. offers to the territory of Bulgaria, respectively: for people who bought a machine:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (legal entities who purchased the product with the invoice) - 12 months.

Commercial warranty is valid in the provision of properly completed warranty card at the time of purchase of machinery and fiscal cash register receipt or invoice. Warranty must include model, serial number, name, signature and stamp dealer sold the machine, signed by the client that is aware of the warranty and the date of purchase. Incomplete or falsified warranty will be void.

For the claim is accepted only cleaned machines in the original box and full accessories!

The machines should be used only as intended and in accordance with the instructions.

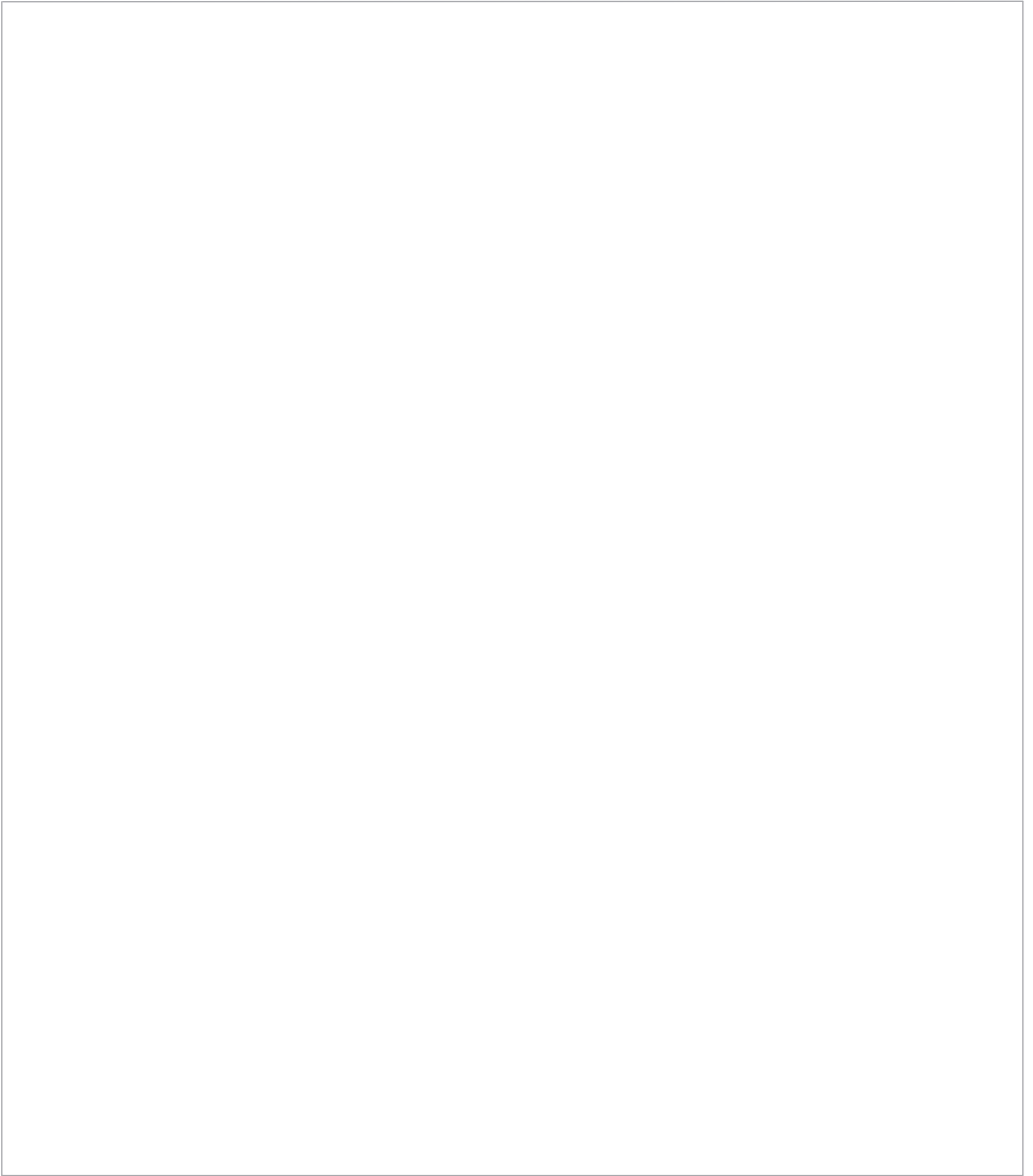
To ensure safe operation is necessary to know the client well with instructions for use of machine safety rules when working with it, and specific purpose. The machine requires periodic cleaning and proper maintenance. Warranty does not cover:

- Wear the color coating machine;
- Parts and supplies are subject to wear caused by use such as grease, oil, brushes, and guides the cutting tool holders, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, batteries, chains saw, knife, cord stops, etc.;
- Manual starter mechanism and spark plug;
- Electronic circuit of generator;
- Set the operation mode;
- Fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the machine, including decorative;
- Overall damage to machinery caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc..

Void the warranty

"And Euromaster I/E" Ltd. has the right to refuse warranty service if:

- Inconsistent (or blank) serial number of this article with a completed warranty card;
- Product identification tag is removed or completely missing one;
- Is attempted unauthorized intervention service in unauthorized service facilities;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the machine by the customer or third parties;
- Damage caused due to careless handling of the machine;
- Operating without an air filter (or poorly placed);
- Improper ratio of gasoline / oil fuel mix in consequence of which the engine block.
- Damage due to handling export (or poorly placed) cutting tool;
- Damage to rotor or stator consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by prolonged congestion;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, manifested as discoloration of the collector or windings;
- Lack of protective discs, back panels and other components that are part of the structure of the machine and are designed to ensure safe and proper operation;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Accumulated soot or blocked pipe - formed by an overdose of oil for two stroke engines;
- Lack of oil wasted cutting chain or chain;
- Damaged wheel and centrifugal brake (discolored) - due to manual lock brakes;
- Clogged fuel system;
- Bearings wear or blocked due to overloading, continuous operation or dust;
- Bush defeated;
- Bearing housing socket broken by blocked or broken bush camp;
- The integrity of the teeth of the gears (broken, worn);
- Broken keys or bolting;
- El.klyuch failure caused by dust or breakage;



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

